

# Steckbrief zum INTERREG V A-Projekt INT 55

## Krótką charakterystyka projektu INTERREG V A INT55

### „Nachhaltiger Wassertourismus im einzigartigen Unteren Odertal” „Zrównoważona turystyka wodna w Unikalnej Dolinie Dolnej Odry”

Partner/partnerzy:



UNIKALNA DOLINA DOLNEJ ODRY  
EINZIGARTIGES UNTERES ODERTAL



Nationalpark  
Unteres Odertal



TOURISMUS UND CITYMANAGEMENT  
REGION SCHWEDT -  
NATIONALPARK UNTERES ODERTAL



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert./Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR).

Prioritätsachse:	Natur und Kultur	Oś priorytetowa:	Przyroda i kultura
Zielsetzung:	Steigerung der Erlebbarkeit des gemeinsamen Natur- und Kulturerbes	Stawiane cele:	Zwiększenie dostępności wspólnego dziedzictwa przyrody i kultury
Laufzeit:	2019 – 2021	Czas trwania projektu:	Lata 2019 – 2021
Projektgebiet:	Stadt Schwedt/Oder Nationalpark Unteres Odertal Landschaftsschutzpark Cedynia Landschaftsschutzpark Dolina Dolnej Odry	Obszar objęty realizacją projektu:	Miasto Schwedt nad Odrą Park Narodowy Dolina Dolnej Odry Cedyński Park Krajobrazowy Park Krajobrazowy Dolina Dolnej Odry
Finanzierung:	Gesamtbudget: 2.531.147,10 € EFRE: 2.151.475,03 € (85%) Eigenmittel: 379.672,07 (15%)	Finansowanie:	Łączny budżet: 2.531.147,10 € EFRR: 2.151.475,03 € (85%) Środki własne: 379.672,07 (15%)





Projektgebiet  
Obszar projektu





## Inhalte und Ziele

### Założenia i cele

Das wassertouristische Projekt hat das Ziel, die Region gemeinsam und grenzüberschreitend als Einheit weiterzuentwickeln und als Naturtourismusregion zu etablieren. Die einzigartige Natur entlang der Oder soll einer breiteren Öffentlichkeit auf nachhaltige Weise zugänglich gemacht werden. Gleichzeitig werden ihr unverwechselbarer Charakter bewahrt und ihre Schutzgüter gesichert. Neue Zielgruppen werden den gemeinsamen Natur- und Kulturräum Unterem Odertal erleben können und die Region stärken.

Um einen nachhaltigen Wassertourismus zu fördern, sind die Erweiterung des Wassertouristischen Zentrums in Schwedt/Oder sowie die Errichtung eines Netzes von Naturrastplätzen beiderseits der Grenze geplant. In Verbindung mit der vorhandenen Radwege- und Wasserwanderinfrastruktur sollen auf diese Weise neue naturverträgliche touristische Angebote entwickelt und Lernorte erweitert werden. Die Naturrastplätze werden mit Kanuausstiegen, Holztischen und -bänken sowie einer Grill- und Feuerstelle ausgestattet und teils überdacht. Informationstafeln werden auf die touristischen Besonderheiten der Umgebung hinweisen. Auf polnischer Seite sind zusätzlich ein Beobachtungsturm in Chlewice und eine Aussichtsplattform in Widuchowa vorgesehen, die den Besuchern besondere Ausblicke auf die Landschaft ermöglichen. Die Anlagen werden durch Aufenthaltsbereiche mit Bänken und Sitztreppen zur Erholung einladen.

Barrierefreie Angebote wie „Multimediale Naturwelten“ sollen virtuelle Reisen durch das Untere Odertal an gut zugänglichen Orten ermöglichen. Angedacht sind hier auf polnischer Seite „sphärische Panoramen“ sowie auf deutscher Seite ein Multimodul im Besucherinformationszentrum des Nationalparks Unterem Odertal in Criewen. Mehrsprachige Informationstafeln und Publikationen in Form von Broschüren und Karten sowie eine Neuauflage des Buches „NATURA 2000 im Unteren Odertal“ sind weitere Bausteine. Die Öffentlichkeit wird mittels Pressearbeit, Onlinepräsentationen und Veranstaltungen kontinuierlich über den Projektverlauf informiert.

Die touristischen Akteure sowie Städte- und Gemeindeverwaltungen in Deutschland und Polen wirken intensiv am Projekt mit. Für Kanu- und Naturführer werden Fortbildungen angeboten. Die Aus- und Weiterbildung über Schulungen soll praxisnah regionalspezifische Kenntnisse im transnationalen Raum des Unteren Odertals vertiefen. In Workshops werden Informationen zu naturlandschaftlichen Besonderheiten und kulturellen Sehenswürdigkeiten zusammengetragen, die als Basis für die Entwicklung neuer touristischer Angebote genutzt werden.

Celem projektu związanego z turystyką wodną jest zapewnienie – wspólnie i transgranicznie – dalszego rozwoju regionu jako całości i uczynienie z niego regionu turystyki przyrodniczej. Unikalna przyroda występująca wzdłuż Odry ma stać się dostępną szerszemu gronu osób – w sposób zrównoważony. Jednocześnie chodzi o zachowanie jej niepowtarzalnego charakteru oraz o zabezpieczenie jej dóbr chronionych. Nowe grupy docelowe będą mogły doświadczyć wspólnego obszaru przyrodniczego i kulturowego, jakim jest Dolina Dolnej Odry, co przyczyni się też do wzmocnienia regionu.

W celu wsparcia zrównoważonej turystyki wodnej zaplanowano poszerzenie Centrum Wodnoturystycznego w Schwedt nad Odrą oraz utworzenie sieci naturalnych miejsc do odpoczynku po obu stronach granicy. W ten sposób – w połączeniu z istniejącą infrastrukturą dróg rowerowych i dróg przeznaczonych do wędrówek wodnych – mają zostać przygotowane nowe oferty turystyczne przyjazne przyrodzie, a miejsca o charakterze edukacyjnym rozbudowane. Naturalne miejsca do odpoczynku wyposażone zostaną w miejsca przeznaczone do wysiadania z kanu, w stoły i ławy z drewna, a także w grillowisko i palenisko. Po części zostaną też zadaszone. Tablice informacyjne będą zwracały uwagę na turystyczne atrakcje okolicy. Po stronie polskiej przewiduje się dodatkowo budowę wieży obserwacyjnej w Chlewicach oraz platformy widokowej w Widuchowej, z których będą roztaczać się przed turystami wyjątkowe widoki na krajobraz. Obiekty te będą zachęcać do wypoczynku – dzięki „strefom pobytowym” z ławkami i schodkami do siedzenia.

Oferty bezbarierowe takie jak „Multimedialne światy przyrody” mają pozwolić na odbycie wirtualnej podróży po Dolinie Dolnej Odry w dobrze dostępnych miejscach. W zamyśle mają powstać tu po stronie polskiej „panoramy sferyczne”, a po stronie niemieckiej – moduł multimedialny w Centrum Informacji Turystycznej Parku Narodowego Dolina Dolnej Odry w Criewen (Multimediamodul im Besucherinformationszentrum des Nationalparks Unterem Odertal in Criewen). Tablice informacyjne w kilku językach oraz publikacje w postaci broszur i map, a także nowe wydanie książki „NATURA 2000 im Unteren Odertal” to kolejne elementy całości. Opinia publiczna będzie informowana o przebiegu realizacji przedsięwzięcia w sposób ciągły – w ramach public relations, prezentacji internetowych i rozmaitych imprez.

Podmioty turystyczne oraz zarządy miast i gmin w Niemczech i w Polsce współdziałają intensywnie przy realizacji projektu. Z myślą o przewodnikach kanu i przewodnikach przyrodniczych będą organizowane zajęcia z zakresu doskonalenia zawodowego. Wiedza o specyfice regionu w transnarodowym obszarze Doliny Dolnej Odry ma zostać pogłębiona – w sposób praktyczny – w ramach kształcenia zawodowego i doksztalcania (szkolenia). Podczas warsztatów zbierane będą informacje dotyczące cech szczególnych krajobrazu przyrodniczego oraz kulturowych atrakcji turystycznych, które mają zostać następnie wykorzystane jako podstawa do przygotowania nowych ofert turystycznych.



## Rückblick – Ausblick Bilans – perspektywy

Seit Beginn der 1990er Jahre wird im Naturraum Unteres Odertal die bilaterale Zusammenarbeit gepflegt. Durch Engagement im Ehrenamt initiiert, wurde sie später von den neu geschaffenen Verwaltungen der Schutzgebiete aufgegriffen und intensiviert. Durch kontinuierlichen Meinungs- und Informationsaustausch, Zusammenarbeit in Gremien sowie gemeinsame Aktionen im praktischen Naturschutz, in der Umweltbildung und in der regionalen Tourismusentwicklung entstand so eine stabile Basis für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit. Heute ist die grenzüberschreitende Kooperation Normalität.

Das aktuelle Vorhaben knüpft an das Interreg IV A-Projekt „Harmonisierung und Optimierung des Managements von NATURA 2000 Gebieten im grenzüberschreitenden Naturraum Unteres Odertal“ an, das in den Jahren 2011 bis 2014 die Rahmenbedingungen für eine nachhaltige Entwicklung durch die Aktivierung naturtouristischer Potenziale schuf.

Das neue Projekt baut diese Potentiale aus und steigert die Attraktivität der Region speziell für die Zielgruppen der Wasserwanderer und Naturliebhaber. Durch Verbesserung der grenzübergreifenden Erlebbarkeit des gemeinsamen Natur- und Kulturräumens Unteres Odertal wird der Tourismus weiter gestärkt und die Lebensqualität der Anwohner erhöht.

Neben dem Projekt „Nachhaltiger Wassertourismus im einzigartigen Unteren Odertal“ arbeiten die beteiligten Partner eng im Rahmen weiterer Vorhaben zusammen. Aktuell setzen sie sich bei einem zweiten Interreg V A-Projekt gemeinsam für den Erhalt und die Entwicklung der Biodiversität ein und planen weitere Aktivitäten für die Zukunft.

Od początku lat 90. XX w. w obszarze przyrodniczym Doliny Dolnej Odry pielęgnuje się dwustronną współpracę. Zainicjowano ją dzięki zaangażowaniu w ramach wolontariatu. Potem podjęły i zintensyfikowały ją nowo utworzone administracje obszarów chronionych. Dzięki stałej wymianie poglądów i informacji, współpracy w gremiach oraz wspólnym działaniom w zakresie praktycznej ochrony przyrody, edukacji przyrodniczej i regionalnego rozwoju turystyki powstała w ten sposób stabilna podstawa współpracy opartej na zaufaniu. Dziś transgraniczna współpraca to coś normalnego.

Obecne przedsięwzięcie nawiązuje do projektu Interreg IV A „Harmonizacja i optymalizacja zarządzania siedliskami i ostojami NATURA 2000 w transgranicznym obszarze przyrodniczym Doliny Dolnej Odry“, który w latach 2011-2014 stworzył warunki ramowe dla zrównoważonego rozwoju dzięki aktywizacji potencjałów turystyki przyrodniczej.

Nowy projekt rozszerza te potencjały i zwiększa atrakcyjność regionu, zwłaszcza z punktu widzenia grup docelowych, jakimi są turyści odbywający wędrowki wodne oraz miłośnicy przyrody. Dzięki poprawie transgranicznej dostępności wspólnego obszaru przyrodniczego i kulturowego Doliny Dolnej Odry wzmocniona zostanie turystyka, a jakość życia tutejszych mieszkańców podniesie się.

Wspomniani partnerzy współpracują ze sobą ściśle nie tylko w ramach projektu „Zrównoważona turystyka wodna w unikalnej Dolinie Dolnej Odry“, lecz także przy innych przedsięwzięciach. Obecnie angażują się wspólnie w ramach drugiego projektu Interreg V A na rzecz utrzymania i rozwoju różnorodności biologicznej, planując kolejne działania na przyszłość.

### Kontakt/kontakt:

#### Stadt Schwedt/Oder

Paula Horn  
Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 12  
16303 Schwedt/Oder  
Tel.: 0049 (0)3332/446 324  
E-Mail: [phorn@schwedt.de](mailto:phorn@schwedt.de)  
<http://www.schwedt.eu/>

#### Nationalpark Unteres Odertal

Heike Flemming  
Park 2  
16303 Schwedt/Oder OT Criewen  
Tel.: 0049 (0)3332/2677 200  
E-Mail: [heike.flemming@nlpvuo.brandenburg.de](mailto:heike.flemming@nlpvuo.brandenburg.de)  
<https://www.nationalpark-unteres-odertal.eu>

#### Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Zachodniopomorskiego

Agata Suchta  
ul. Starzyńskiego 3-4  
70-506 Szczecin  
Tel.: 0048 (0) 91 48 17 128  
E-Mail: [asuchta@zpkwz.pl](mailto:asuchta@zpkwz.pl)  
[www.zpkwz.pl](http://www.zpkwz.pl)



Das Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert./Projekt dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR).



Nationalpark  
Unteres Odertal

